

# TIMEX®

## iControl® Watch

instruction guide



English	page 1
Français	page 15
Español	página 29



## TABLE DES MATIÈRES

FONCTIONS .....	15
OPÉRATIONS DE BASE .....	16
CONTRÔLE DE L'iPod .....	16
Mise en marche de votre montre iControl® .....	16
iPod nano 3G et iPod classic .....	17
iPod nano 3G uniquement .....	17
iPod touch uniquement .....	18
HEURE/DATE/CARILLON HORAIRE .....	18
Réglage de l'heure et de la date .....	18
CHRONO .....	19
Fonction iPod en Mode Chrono .....	19
Utiliser le Chrono .....	19
Format d'affichage personnalisé .....	20
Utilisation de la fonction Total Run du chrono .....	20
RAPPEL .....	20
MINUTERIE PAR INTERVALLES ET MINUTERIE .....	21
La fonction iPod en modes minuterie et minuterie par intervalles ..	21
Programmer la minuterie ou minuterie par intervalles .....	21
Utilisation de la minuterie et de la minuterie par intervalles .....	22
ALARME .....	23
Réglage de l'alarme .....	23
Utilisation de l'alarme .....	23
VEILLEUSE INDIGLO® AVEC FONCTION NIGHT-MODE® .....	23
PILE .....	24
ÉTANCHÉITÉ .....	24
SPÉCIFICATIONS .....	25
GARANTIE .....	26

Enregistrer le produit sur [www.timex.com](http://www.timex.com)

Merci d'avoir acheté votre montre Timex®.

### GARANTIE ÉTENDUE

**Proposée aux États-Unis seulement.** La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$ US. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

### FONCTIONS

- Montre de sport toutes fonctions avec télécommande sans fil - conçue pour garder votre appareil digital mobile iPod opérationnel, protégé et sec, même durant une activité intense.
- Heure/date (format d'affichage 12 ou 24 heures • format MMJJ/JJMM • trois fuseaux horaires • carillon horaire)
- Minuterie (jusqu'à 24 heures • arrêté à la fin ou répétition à la fin • deux intervalles)
- Trois alarmes (Quotidienne/jours de semaine/week-end • alerte de rappel de 5 minutes)
- Chronographe (stockage de tours • rappel des temps au tour/ intermédiaires • affichage du temps moyen/meilleur temps • rappel à la volée • compteur du temps écoulé)
- Veilleuse INDIGLO® avec fonction NIGHT-MODE®.

## OPÉRATIONS DE BASE




Lors du réglage, chaque bouton a une fonction différente comme indiqué ci-dessus. L'affichage indique lorsque le bouton change de fonction.


## CONTRÔLE DE L'iPod



### MISE EN MARCHÉ DE VOTRE MONTRE iControl®


Mettre en application ces trois étapes chaque fois que vous fixez le récepteur à votre iPod pour assurer un fonctionnement fiable :

- Appuyer sur **MODE** jusqu'à ce que la montre se mette en mode **TIME**.  s'affiche.
- Brancher le récepteur au connecteur iPod.




- Appuyer sur le bouton , s'assurer que le iPod réponde correctement. Si le iPod ne répond pas correctement, enlever le récepteur du iPod et répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que le iPod réponde correctement.

Vous pouvez maintenant avoir un contrôle sans fil de votre iPod depuis votre montre !

### CONSEILS PRATIQUES :

-  s'affiche dans des modes où l'utilisation de l'iPod est possible (modes **TIME**, **CHRONO**, **INTERVAL TIMER** et **TIMER**).
- Il y aura un léger retard quant à la réponse de l'iPod à la pression de bouton au niveau de la montre. Cela est normal.

### iPod NANO 3G ET iPod CLASSIC :

- Votre iPod peut présenter un léger temps de retard lorsqu'il réagit aux commandes iControl® de la montre.
- Le niveau du volume ne sera pas affiché lorsque le volume est changé en utilisant votre montre iControl®.
- Avance ou retour rapide de la piste en cours n'existe pas, par conséquent tenir enfoncé les boutons  ou  est sans effet.
- Il n'est pas possible de désactiver votre iPod en tenant enfoncé le bouton .
- La montre iControl® est conçue pour fonctionner jusqu'à une distance d'environ 3 m. (10 pieds). Cette distance sera affectée par les tensions de la pile de la montre et de la batterie du iPod. Si cette distance est réduite de façon notable alors que la batterie du iPod est complètement rechargée, il peut être nécessaire de remplacer la pile de la montre. Se reporter aux instructions de remplacement de la pile à la fin de celles-ci.
- Le récepteur est alimenté par le iPod, par conséquent l'utilisation du système iControl réduit la durée entre les recharges de la batterie du iPod. Débrancher le récepteur du iPod quand vous n'utilisez pas le système iControl.

### iPod NANO 3G UNIQUEMENT :

- L'éclairage peut provoquer des interférences sur le fonctionnement de iControl®, particulièrement avec un réglage de la minuterie lumineuse de plus de 10 secondes. Si le fonctionnement de iControl® est peu fiable quand l'éclairage est activé, essayez de réduire le

réglage de la minuterie lumineuse. Ce réglage se trouve dans le menu Réglages de l'iPod.

#### iPod TOUCH UNIQUEMENT :

- Le volume augmentera ou diminuera de deux graduations à chaque impulsion sur le bouton iControl® (+) pour monter le volume ou (-) pour le baisser.

## HEURE/DATE/CARILLON HORAIRE

### RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE :

- En mode TIME, tenir STOP/RESET/SET enfoncé. Le fuseau horaire clignote.
- Appuyer sur + ou - pour sélectionner le fuseau horaire 1, 2 ou 3.
- Appuyer sur NEXT pour régler les heures. Les chiffres clignotent.
- Appuyer sur + ou - pour changer l'heure. Faire défiler 12 heures pour alterner entre AM (matin) et PM (après-midi).
- Appuyer sur NEXT et + / - pour régler les minutes.
- Appuyer sur NEXT et + / - pour remettre les secondes à zéro.
- Continuer de la même façon pour régler le jour de la semaine, le mois, la date, l'année, le format 12 heures (AM/PM) ou 24 heures, la date avec format MM.JJ ou JJ.MM, pour activer ou désactiver le carillon horaire, pour activer ou désactiver le bouton bip. Si le bouton bip est activé, il y aura un bip sonore chaque fois que vous appuyerez sur un bouton à l'exception du bouton INDIGLO®.
- Appuyer sur NEXT pour régler le fuseau horaire suivant selon les étapes décrites ci-dessus.
- Appuyer sur DONE pour quitter.

### CONSEILS PRATIQUES :

- Appuyer et tenir START/SPLIT enfoncé pour afficher brièvement le fuseau horaire suivant. Appuyer brièvement à nouveau pour afficher le troisième fuseau horaire.
- Appuyer et tenir START/SPLIT enfoncé alors que le fuseau horaire suivant est affiché pour changer le fuseau horaire affiché. La montre fera un bip pour confirmer ce changement.

## CHRONO

Le chrono compte jusqu'à 99 tours (maximum 100 heures) et enregistre 50 tours.

### FONCTION iPod EN MODE CHRONO :

Les fonctions iPod ►/II et ◀ partagent leurs boutons avec des fonctions importantes du Chrono (START/SPLIT et STOP/RESET/SET) :

Le chrono est :	Bouton START/SPLIT	Bouton STOP/RESET/SET
Remis à zéro (00:00.00)	Appuyer brièvement - START Appuyer et tenir enfoncé - ►/II	Appuyer brièvement - Changer le format d'affichage Appuyer et tenir enfoncé - ◀
En marche	Appuyer brièvement - SPLIT Appuyer et tenir enfoncé - ►/II	Appuyer brièvement - STOP Appuyer et tenir enfoncé - ◀
Arrêté	Appuyer brièvement - START Appuyer et tenir enfoncé - ►/II	Appuyer brièvement - ◀ Appuyer et tenir enfoncé - RESET

Toutes les autres fonctions du iPod fonctionnent normalement.

### UTILISER LE CHRONO :

- Appuyer sur MODE jusqu'à l'affichage de CHRONO.
- Appuyer sur START/SPLIT pour faire démarrer le Chrono. Le Chrono reste en marche lorsque vous quittez un mode.
- Appuyer sur START/SPLIT pour marquer un temps intermédiaire. Le numéro du tour alterne avec les deux derniers chiffres de l'affichage.
- L'affichage se bloque pendant 10 secondes. Appuyer sur MODE pour faire disparaître l'affichage et faire apparaître le Chrono en marche.
- Appuyer sur STOP/RESET/SET pour arrêter le Chrono ou marquer une pause. Appuyer sur START/SPLIT pour reprendre.
- Quand la séance est terminée, appuyer et tenir enfoncé STOP/RESET/SET pour remettre le Chrono à zéro.

**CONSEIL PRATIQUE :** Lorsque le Chrono est en marche, ⌚ s'affiche dans l'affichage Heure.

## FORMAT D’AFFICHAGE PERSONNALISÉ :

Ceci détermine ce qui est montré sur la première et seconde ligne de l’affichage.

1. Quand le Chrono est remis à zéro, appuyer brièvement sur STOP/RESET/SET.
2. Appuyer sur + / – pour sélectionner LAP/SPL (Affichage des temps intermédiaires en grands chiffres), SPL/LAP (Affichage des temps au tour en grands chiffres), ou TOTAL RUN (total de la course).
3. Appuyer sur STOP/RESET/SET pour quitter.

**REMARQUE :** Le format TOTAL RUN vous permet de consulter le temps total écoulé et la durée totale de l’activité (la durée totale de l’activité = le temps total écoulé - le temps de pause durant une séance d’exercice).

## UTILISATION DE LA FONCTION TOTAL RUN DU CHRONO :

Sélectionner le format d’affichage TOTAL RUN comme indiqué ci-dessus.

1. Appuyer sur START/SPLIT pour faire démarrer le Chrono.
2. Appuyer sur STOP/RESET/SET chaque fois que vous marquez une pause ou que vous vous arrêtez pendant votre séance. L’affichage principal indiquera le temps écoulé moins le temps de pause (durée totale de l’activité). L’affichage supérieur se poursuivra, indiquant le temps total écoulé depuis la mise en marche du Chrono.

## CONSEILS PRATIQUES :

- Lorsqu’une séance est terminée dans ce format, le temps total écoulé se poursuit jusqu’à ce que le Chrono soit remis à zéro.
- Lors du rappel TOTAL RUN, seule la durée totale de l’activité sera affichée.
- Le compteur du temps écoulé continue à fonctionner jusqu’à ce que le chronographe soit remis à zéro. Si vous marquez un temps intermédiaire, l’affichage passera à LAP/SLP. Le temps écoulé n’est pas stocké en mémoire.

## RAPPEL

1. Appuyer sur MODE jusqu’à afficher RECALL.
2. Appuyer sur + / – pour revoir les temps au tour/intermédiaire des tours successifs, le meilleur tour (BEST), et le tour moyen (AVG).

## CONSEILS PRATIQUES :

- Appuyer sur STOP/RESET/SET à tout moment revient à l’affichage du premier temps au tour/intermédiaire.
- Vous ne pouvez pas afficher le temps du tour en cours si le Chrono est en marche.
- Le rappel des données est effacé lors du démarrage du Chrono après une remise à zéro.
- La fonction iPod n’est pas disponible en mode RECALL.

## MINUTERIE PAR INTERVALLES ET MINUTERIE

### LA FONCTION iPod EN MODES MINUTERIE ET MINUTERIE PAR INTERVALLES :

Les fonctions iPod ►/II et ◀ partagent leurs boutons avec des fonctions importantes TIMER et INT TMR (minuterie et minuterie par intervalles) (START et STOP/RESET/SET) :

La minuterie est :	Bouton START/SPLIT	Bouton STOP/RESET/SET
Remise à zéro (00:00.0)	Appuyer brièvement - START Appuyer et tenir enfoncé - ►/II	Appuyer brièvement - SET Appuyer et tenir enfoncé - ◀
En marche	Appuyer brièvement - ►/II Appuyer et tenir enfoncé - ►/II	Appuyer brièvement - STOP Appuyer et tenir enfoncé - ◀
Arrêté	Appuyer brièvement - START Appuyer et tenir enfoncé - ►/II	Appuyer brièvement - RESET Appuyer et tenir enfoncé - ◀

Toutes les autres fonctions du iPod fonctionnent normalement.

### PROGRAMMER LA MINUTERIE ou MINUTERIE PAR INTERVALLES

Vous pouvez programmer vos minuteries à une (TIMER) ou deux séquences (INT TMR) :


1. Appuyer sur MODE jusqu’à ce que TIMER ou INT TMR apparaissent. La minuterie et minuterie par intervalles doivent être arrêtées et remises à zéro avant de pouvoir changer les paramètres.
2. Appuyer brièvement sur STOP/RESET/SET.  
[INT TMR ONLY] (Minuterie par intervalles uniquement) : INT 1 (intervalle 1) clignote.
3. Appuyer sur +/ – pour changer l’heure.

4. Appuyer sur NEXT et + / – pour régler les minutes.
5. Appuyer sur NEXT et + / – pour régler les secondes.
6. Appuyer sur NEXT et + / – pour sélectionner STOP AT END (arrêt à la fin) ou REPEAT AT END (répétition à la fin).  
[INT TMR ONLY] (Minuterie par intervalles uniquement) : Appuyer sur NEXT et ensuite sur + / – pour passer à INT 2 (intervalle 2). Appuyer sur NEXT et répéter les étapes 3 - 6 pour l'INT 2 (intervalle 2).
7. Appuyer sur DONE pour confirmer et quitter.

#### UTILISATION DE LA MINUTERIE ET DE LA MINUTERIE PAR INTERVALLES.

1. Appuyer sur START/SPLIT pour faire démarrer le compte à rebours. Le compte à rebours se poursuit lorsque vous quittez le mode. Une mélodie d'alerte est émise lorsque le compte à rebours ou l'intervalle arrivent à zéro ou avant que le compte à rebours redémarre, si celui-ci a été réglé pour se répéter.
2. Appuyer brièvement sur STOP/RESET/SET pour arrêter la minuterie.
3. Appuyer brièvement sur START/SPLIT pour continuer le compte à rebours, ou appuyer brièvement sur STOP/RESET/SET pour remettre à zéro.

#### CONSEILS PRATIQUES :

-  apparaît dans l'affichage de l'heure quand la minuterie ou la minuterie par intervalles est en marche.
- Le nombre maximum de répétitions est de 99.
- Dans la fonction reprise de la minuterie, le nombre de répétitions apparaît en haut à droite de l'écran.
- [INT TMR ONLY] (minuterie par intervalles uniquement) Lorsque le premier compte à rebours est terminé, la minuterie passe à l'intervalle non-zéro pré-réglé suivant. La veilleuse INDIGLO® clignote et émet un bip sonore entre chaque intervalle.
- [INT TMR ONLY] (minuterie par intervalles uniquement) Si vous réglez les deux minuterie en minuterie par intervalles pour qu'elles se répètent, la minuterie décomptera les deux intervalles et répétera ensuite la séquence entière.


## ALARME

#### RÉGLAGE DE L'ALARME

1. Appuyer sur MODE jusqu'à afficher ALM 1.
2. Appuyer sur STOP/RESET/SET pour régler l'alarme.
3. Les chiffres des heures clignotent. Appuyer sur +/ – pour changer l'heure.
4. Appuyer sur NEXT et + / – pour régler les minutes, AM (matin) ou PM (soir) (si l'affichage principal de l'heure est au format 12-heures), DAILY (quotidienne), WKDAYS (lundi à vendredi), WKENDS (week-ends).
5. Appuyer sur DONE pour confirmer et quitter.

Pour régler les alarmes restantes, appuyer sur MODE pour ALM 2 ou ALM 3, et procéder aux réglages comme indiqué ci-dessus.

#### UTILISATION DE L'ALARME

Appuyer sur START/SPLIT pour activer l'alarme (ON) ou la désactiver (OFF).  s'affiche quand l'alarme est activée (ON).

#### CONSEILS PRATIQUES :

- Quand l'alarme est activée et que l'heure réglée est à moins de 12 heures, (l'icone de l'alarme) apparaît à l'affichage de l'heure.
- Lorsque l'alarme se déclenche, la veilleuse INDIGLO® et l'icone d'alarme clignotent et l'alerte sonne. Appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.
- Si on n'appuie sur aucun bouton, l'alarme cesse après 20 secondes et une alarme de rappel sonne au bout de 5 minutes.
- La fonction iPod n'est pas disponible en mode alarme.

#### VEILLEUSE INDIGLO® AVEC FONCTION NIGHT-MODE®

1. Appuyer sur le bouton INDIGLO® pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente permet d'illuminer tout le cadran de la montre la nuit ainsi que dans des conditions de faible éclairage.
2. Continuer à appuyer jusqu'à 3 secondes pour maintenir l'éclairage.
3. Appuyer et tenir enfoncé le bouton INDIGLO® pendant 4 secondes pour activer la fonction NIGHT-MODE®.

4. Dans la fonction NIGHT-MODE®, appuyer sur n'importe quel bouton pour illuminer la montre pendant 3 secondes.
5. Pour désactiver la fonction NIGHT-MODE®, appuyer sur le bouton INDIGLO® pendant 4 secondes. La fonction se désactive automatiquement au bout de 8 heures.

## PILE

**Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier.** Le type de pile est indiqué au dos de la montre. S'il est présent, appuyer sur le bouton « internal reset » (remise à zéro interne) après avoir remplacé la pile. L'estimation de la durée de service de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle de la pile peut varier selon l'utilisation de la montre.

**NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

## ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (  ) est indiqué.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
<b>30m/98pi</b>	<b>60</b>
<b>50m/164pi</b>	<b>86</b>
<b>100m/328pi</b>	<b>160</b>

\*livres par pouce carré (abs.)

**ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.**

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer la montre à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

## SPÉCIFICATIONS

Portée d'émission : 3m

Méthode de transmission : Radiofréquence

Fréquence : 433 MHz

Batterie : CR2025

**FCC :**

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

(1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillage nuisible et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris tout brouillage susceptible de causer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité réglementaire peuvent entraîner l'annulation du droit d'utilisation de ce matériel.

Cet équipement a été vérifié et déclaré conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites servent à assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucun brouillage ne se produira pour une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement et en le rallumant, l'utilisateur est invité à tenter d'éliminer le brouillage par l'une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un réparateur de radio et télévision expérimenté.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(GARANTIE LIMITÉE – É.-U. – PRIÈRE DE SE REPORTER À LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTION POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Corporation pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette Garantie Internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

- 1) après l'expiration de la période de garantie ;
  - 2) si la montre n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé ;
  - 3) si la réparation n'a pas été faite par Timex ;
  - 4) s'il s'agit d'un accident, d'une falsification ou d'un abus ;
  - 5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet, du boîtier, des accessoires ou de la pile.
- Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains États ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits, lesquels varient selon le pays et la juridiction.

Pour obtenir le service garanti, veuillez retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre a été achetée. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 \$ É.U. aux États-Unis, de 7,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de port et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. Pour l'Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, appelez le 852-2815-0091. Au Royaume-Uni, appelez le 44 020 8687 9620. Au Portugal, appelez le 351 212 946 017. En France, appelez le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, appelez le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, appelez le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributeur Timex local pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et dans certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

© 2008 Timex Corporation. TIMEX et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Corporation. INDIGLO et iControl sont des marques déposées de Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. iPod est une marque déposée de Apple, Inc., marque déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.